

トランスロシアエージェンシージャパン株式会社

TRANS RUSSIA AGENCY JAPAN CO.,LTD.

〒104-6233 東京都中央区晴海 1-8-12 晴海トリトンスクエア オフィスタワー Z 33 階
Tel: 03-3532-0361, Fax: 03-3532-1181

2015年10月19日

日露コンテナ定期航路 (JTSL) 寄港地変更の件

お客様各位

拝啓、秋冷の候ますますご清栄のこととお喜び申し上げます。平素は格別のお引き立てを賜り厚く御礼申し上げます。

さて、この度、弊社運航の日露コンテナ船定期航路 (JTSL) に関しまして、日本に於ける寄港地を以下の通り変更する事になりましたので、茲許ご案内申し上げます。今後もサービスの向上に努める所存ですので何卒倍旧のご愛顧を賜りますようお願い申し上げます。

敬具

記

- ① 移行開始 : 2015年11月内地寄港船より変更
- ② 移行開始運航船: M/V " Katrina V-35 (仙台着予定 11月7日予定)
第一船スケジュールは以下の通り。

<寄港地>	<スケジュール>
ウラジオストック	11月2日(月) — 3日(火)
ポストチヌイ	11月4日(水) — 4日(水)
↓	↓
Katrina V-35 次航 (W/B)	
仙台	11月7日(土) — 7日(土)
横浜	11月8日(日) — 9日(月)
清水	11月10日(火) — 10日(火) *月曜深夜
名古屋	11月10日(火) — 10日(火)
神戸	11月11日(水) — 11日(水)
富山	11月14日(土) — 14日(土)
ポストチヌイ	11月17日(火) — 11月17日(火)
ウラジオストック	11月18日(水) — 11月18日(木)

*V-35W/B ロシア着よりウラジオストック<->ポストチヌイのローテーション変更 (=ポストチヌイ先行)

③ Proforma Schedule 及び日本出し輸出貨物 CY CUT

<寄港地>	<曜日>	<Time Schedule>	<輸出 CY CUT>
ポストチヌイ	火 — 火	00:00-24:00	
ウラジオストック	水 — 水	06:00-24:00	
仙台	土 — 土	10:00-15:00	金 16:30
横浜	日 — 月	13:00-14:00	金 16:30
清水	火 — 火	02:00-06:00	月 16:30
名古屋	火 — 火	18:00-24:00	火 16:30
神戸	水 — 水	18:00-24:00	水 12:00
富山	土 — 土	07:00-12:00	金 16:30

④ 寄港ターミナル及び代理店

寄港地	ターミナル	オペレーター	代理店
Vostochny	Vostochnaya Stevedoring Company LLC (VSC)	VSC	TRANSFES
Vladivostok	Vladivostok Container Terminal(VCT)	VCT	TRANSFES
仙台	高砂1号埠頭・2号埠頭	塩竈港運送(株)	塩竈港運送(株)
横浜	本牧D-5(YICT)	(株)宇徳	(株)住友倉庫
清水	清水港公共コンテナバース(袖師第一埠頭)	鈴与(株)	清水運輸(株)
名古屋	Nagoya Container Berth(NCB)	フジトランスコーポレーション	フジトランスコーポレーション
神戸	神戸ポートアイランド PC-18	(株)上組	(株)上組
富山	富山新港多目的国際ターミナル(北1号岸壁)	伏木海陸運送(株)	伏木海陸運送(株)

⑤ 各港代理店窓口

仙台

社名 : 塩竈港運送(株) 国際コンテナ支店 ターミナル事業所
 住所 : 宮城県仙台市宮城野区港1丁目7番1号 高砂コンテナターミナル管理棟2階

窓口一覧	輸入業務 B/L 差入 D/O 発行	ピックアップオーダー 受付	輸出業務 D/R 受付 B/L 発行
担当者名	小國(Operation) 及川(代理店)	小國(Operation)	小國(Operation) 及川(代理店)
電話番号	022-254-0948		
FAX 番号	022-254-2893		

横浜

社名 : 株式会社 住友倉庫 横浜支店海上業務課
 住所 : 横浜市中区本牧埠頭 1-195 本牧埠頭 BC コンテナターミナル BC1 管理棟3階

窓口一覧	輸入業務 B/L 差入 D/O 発行	ピックアップオーダー 受付	輸出業務 D/R 受付 B/L 発行
担当者名	◎川本・三浦・赤嶺	◎草柳・菅野・赤嶺	◎川本・草柳・赤嶺
電話番号	045-625-0705	045-622-1824	045-625-0705
FAX 番号	045-628-1559	045-623-3991	045-625-1559
Remarks		FAX でのみ受付	e-mail でのみ受付

担当者名欄の◎印は各業務リーダーです。お問い合わせ時、不在の場合は他担当者へご連絡下さい。
 D/R 受付専用 e-mail address ⇒ mr5005y_ybx@sumitomo-soko.co.jp
 (@マーク前の"y"と"y"の間にはアンダーバーが入りますのでご注意ください。)

清水

社名 : 清水運輸(株)
 住所 : 静岡市清水区富士見町8番15号(木材ビル5階)

窓口一覧	輸入業務 B/L 差入 D/O 発行	ピックアップオーダー 受付	輸出業務 D/R 受付 B/L 発行
担当者名	◎岡崎/山/田口	岡崎/杉山/山/田口	◎杉山/岡崎/山/田口
電話番号	054-353-3914		
FAX 番号	054-355-0809		
Remarks	DO Less にて SeaNaccs DOR 業務対応	清水港 Van にて対応 非加入海貨殿は FAX で受付	e-mail 対応可

<e-mail address>

岡崎：okazaki-y@pdcc.co.jp

杉山：sugiyama-r@pdcc.co.jp

山：yama-h@pdcc.co.jp

田口：[taguchi-h@pdcc.co.jp](mailto>taguchi-h@pdcc.co.jp)

名古屋

社名： フジトランスコーポレーション（港運営業部 代理店課）

住所： 名古屋市港区入船 1-7-41 郵便番号： 455-0032

窓口一覧	輸入業務 B/L 差入 D/O 発行	ピックアップオーダー 受付	輸出業務 D/R 受付 B/L 発行
担当者名	井内・志村	内木・子安	金子・志村
電話番号	052-652-7597	056-757-0511	052-652-7597
FAX 番号	052-653-4796	056-755-3361	052-653-4746

神戸

社名： (株)上組 港運事業本部 代理店課

住所： 神戸市中央区港島 8 丁目 1 4 番地

窓口一覧	①輸入業務 ②B/L 差入 ③D/O 発行	ピックアップオーダー 受付	①輸出業務 ②D/R 受付 ③B/L 発行
担当者名	① 金原 ②③ 木暮/河野	山本	①②高宮 ③木暮・河野
電話番号	078-306-3907	078-306-3902	078-306-3908
FAX 番号	078-306-3925	078-306-3920	078-306-3926

富山

社名： 伏木海陸運送（株）営業部 複合輸送課

住所： 富山県高岡市伏木湊町 5 番 1 号

窓口一覧	輸入業務 B/L 差入 D/O 発行	ピックアップオーダー 受付	①輸出業務 ②D/R 受付 ③B/L 発行
担当者名	澤田/野村		①③澤田/野村 ②中村
電話番号	0766-45-1129/1165		①③同左 ②0766-82-1121
FAX 番号	0766-45-1186		①③同左 ②0766-82-1121
Remarks	e-mail でのみ受付	e-mail でのみ受付	e-mail でのみ受付

<e-mail address>

澤田 (a-sawada@fkk-toyama.co.jp)

野村 (k-nomura@fkk-toyama.co.jp)

中村 (f-ctr01@fkk-toyama.co.jp)

以上